

MEEC TOOLS®

Item no. 015271

15 l/min 18 W



SV FONTÄNPUMP

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

NO FONTENEPUMPE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

DA SPRINGVANDSPUMPE

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. (Oversættelse af den originale vejledning).

PL POMPA FONTANNOVA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN FOUNTAIN PUMP

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

DE SPRINGBRUNNENPUMPE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

FI SUIHKULÄHTEEN PUMPPU

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR POMPE DE FONTAINE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales).

NL FONTEINPOMP

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2026-02-24

© Jula AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARERKLÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

015271



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarerklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under produsentens ansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

**FOUNTAIN PUMP / FONTÄNPUMPE / FONTENEPUMPE / SPRINGVANDSPUMPE / POMPA FONTANNOWA /
SPRINGBRUNNENPUMPE / SUIHKULÄHTEEN PUMPPU / POMPE DE FONTAINE / FONTEINPOMP**

230V, 18W, 900l/h

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 60335-2-41:2003+A1+A2, EN 62233:2018
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

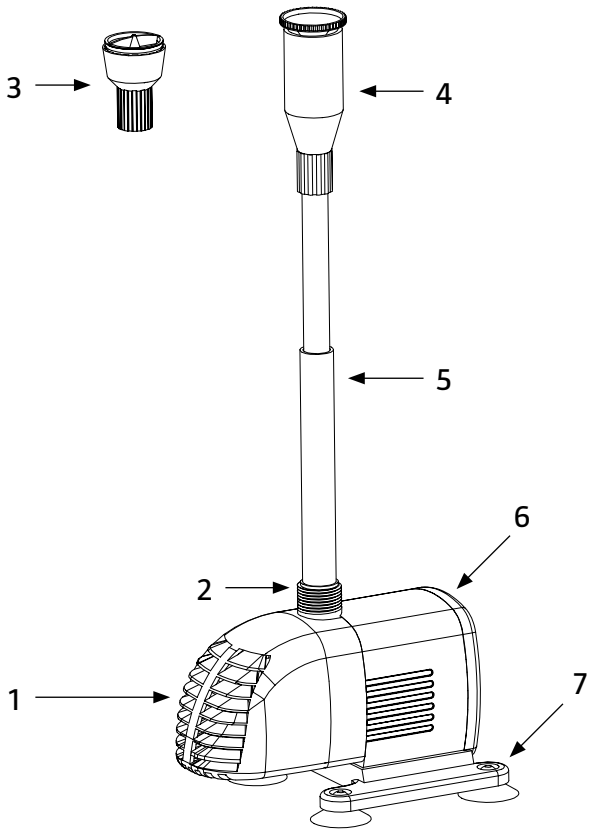
This product was CE marked in year. / Produkten CE-märktes år. / Dette produktet ble CE-merket dette året. / Produktet blev CE-mærket i år. / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku. / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr. / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna. / Ce produit a reçu le marquage CE en. / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -21

Skara 2021-03-31

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

1



2



3






SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd endast fontänpumpen för avsett ändamål, och följ alltid dessa säkerhetsanvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för brand, elolycksfall, och/eller allvarlig personskada.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Eventuella direkt eller indirekta skador på grund av felaktig användning är användarens ansvar.
- Pumpa inte sura eller alkaliska vätskor eller vatten med hög klorhalt. Sådana vätskor förkortar produktens livslängd och kan medföra risk för personskada. Följ eventuella lokala regler för användning.
- Fontänpumpen får inte användas i saltvatten.
- Stäng av produkten innan den avlägsnas från vattnet.
- Låt inte fontänpumpen köras torr. Detta kan leda till irreparabla skador.
- Använd inte fontänpumpen om kabeln eller pumphuset tycks vara skadat.
- Använd inte produkten utan anslutna ledningar eller om ledningarna läcker.
- Fontänpumpen får endast anslutas till ett jordat uttag (ojordade eluttag eller förlängningsladdar får inte användas).
- En skadad kabel får inte repareras eller bytas ut. I detta fall ska fontänpumpen anses vara oanvändbar och kasseras.
- Bär inte fontänpumpen i sladden.
- En jordfelsbrytare med en utlösningström på högst 30 mA ska användas.
- Låt inte barn använda produkten.

- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Gällande lagstiftning och föreskrifter måste följas när fontänpumpen används i en trädgårdsdamm eller simbassäng. Kontakta behörig elektriker vid eventuell osäkerhet.
- Fontänpumpen får inte vara i drift när människor befinner sig i vattnet.
- Utomhusanvändning är endast tillåten i kombination med en 10 meter lång gummiisolerad kabel.
- Stäng av strömmen till alla elektriska produkter som är i kontakt med vattnet innan fontänpumpen rengörs eller underhålls.
- Stäng omedelbart av produkten om ledningarna skadas. OBS! Ledningarna kan inte bytas ut.
- Använd eller förvara inte produkten i temperaturer lägre än 0 °C.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Max. nedsänkingsdjup.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.



Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkström	0,12 A
Effekt	18 W
Arbetstryck	0,14 bar
Flöde	15 l/min
Lyfthöjd	1,4 m
Nedsänkingsdjup	3 m
Max. vattentemperatur	35 °C
Max. partikelstorlek	1 mm
Kapslingsklass	IPX8
Kabellängd	10 m
Kabelarea	0,75 mm ²
Anslutning	1/2"
Mått	15 x 11 x 10,5 cm
Vikt	1,5 kg

BESKRIVNING

1. *Filterkåpa*
2. *Mutter*
3. *Munstycke för kaskad*
4. *Munstycke för klocka*
5. *Utloppsanslutning*

6. *Hölje*

7. *Bas*

BILD 1

Sprutmönster klocka

BILD 2

Sprutmönster kaskad

BILD 3

HANDHAVANDE

Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning och bekanta dig med produktens egenskaper och användning.

Fontännpumpen levereras klar för drift. Placera den på en plan yta i den vätska som ska pumpas. För att minska risken för slamansamling kan fontännpumpen placeras på en tegelsten eller liknande.

OBS!

Kör aldrig fontännpumpen utan vatten.

UNDERHÅLL

FILTERRENGÖRING

Rengör filtret regelbundet när produkten används. Krama ut eventuellt slam ur filterelementet och skölj det med rent vatten. Byt ut filtret om vattnet från utloppet är grumligt.

RENGÖRING AV PUMPHUS OCH PUMPHJUL

Rengör pumpen när synligt slam har ansamlats.

1. Avlägsna pumphjulsåpan och dra försiktigt ut det magnetiska pumphjulet och därefter den keramiska axeln.

OBS!

Den magnetiska axeln är ömtålig - använd inte stor kraft!

2. Tvätta delarna med vatten.
3. Återmontera först den keramiska axeln och sedan pumphjulet. Det magnetiska pumphjulet passas automatiskt in korrekt på plats.
4. Justera axeln och montera pumphjulsåpan.
5. Passa in pumphjulsåpan noga för att undvika läckage.
6. Montera filterelementet och filteråpan.
7. Därmed är produkten klar för användning.

FÖRVARING

Töm ut allt vatten ur produkten inför vintersäsongen för att undvika funktionsfel till följd av frysning eller slamansamling.

Förvara inte produkten i temperaturer lägre än 0 °C.



SIKKERHETSANVISNINGER



- Bruk kun fotpumpen til det den er beregnet for, og følg alltid disse sikkerhetsanvisningene. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre brann, ulykke og/eller alvorlig personskade.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Eventuelle direkte eller indirekte skader på grunn av feil bruk er brukerens ansvar.
- Ikke pump sure eller alkaliske væsker, eller vann med høyt klorinnhold. Slike væsker forkorter produktets levetid og kan medføre fare for personskade. Følg eventuelle lokale regler for bruk.
- Fontenepumpen skal ikke brukes i saltvann.
- Slå av produktet før den tas ut av vannet.
- Ikke la fontenepumpen kjøre tørt. Dette kan føre til permanente skader.
- Ikke bruk fontenepumpen dersom kabelen eller pumpehuset virker skadet.
- Ikke bruk produktet hvis ledninger er frakoblet eller lekket.
- Fontenepumpen skal kun kobles til et jordet uttak (ujordede strømuttak eller skjøteledninger skal ikke brukes).
- En skadet kabel skal ikke repareres eller byttes ut. I slike tilfeller skal fontenepumpen regnes som ubrukelig og kasseres.
- Ikke bær fontenepumpen etter ledningen.
- En jordfeilbryter med utløsningsstrøm på maks. 30 mA skal brukes.

NO

- Ikke la barn bruke produktet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med bruken.
- Barn skal ikke leke med apparatet. Ikke la barn bruke, rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Gjeldende lover og forskrifter må følges når fontenepumpen brukes i en hagedam eller et svømmebasseng. Kontakt kvalifisert elektriker ved eventuell usikkerhet.
- Fontenepumpen skal ikke være i drift når mennesker befinner seg i vannet.
- Utendørs bruk er kun tillatt i kombinasjon med en 10 meter lang gummiisolert kabel.
- Slå av strømmen til alle elektriske produkter som er i kontakt med vannet før fontenepumpen rengjøres eller vedlikeholdes.
- Produktet må slås av umiddelbart hvis ledningene blir skadet. OBS! Ledningene kan ikke byttes ut.
- Ikke bruk eller oppbevar produktet ved temperaturer under 0 °C.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Maks. nedsenkningsdybde.

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Merkestrøm	0,12 A
Effekt	18 W
Arbeidstrykk	0,14 bar
Gjennomstrømning	15 l/min
Løftehøyde	1,4 m
Nedsenkingsdybde	3 m
Maks. vanntemperatur	35 °C
Maks. partikkelstørrelse	1 mm
Kapslingsklasse	IPX8
Kabellengde	10 m
Kabelareal	0,75 mm ²
Tilkobling	1/2"
Mål	15 x 11 x 10,5 cm
Vekt	1,5 kg

BESKRIVELSE

1. *Filterdeksel*
2. *Mutter*
3. *Munnstykke for kaskade*

4. *Munnstykke for klokke*
5. *Utløpstilkobling*
6. *Deksel*
7. *Sokkel*

BILDE 1

Sprøytemønster klokke

BILDE 2

Sprøytemønster kaskade

BILDE 3**BRUK**

Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før du blåser opp produktet og tar det i bruk, og gjør deg kjent med produktets egenskaper og bruk.

Fontenepumpen leveres klar for drift. Plasser den på en plan overflate i den væsken som skal pumpes. For å redusere risikoen for slamansamling kan fontenepumpen plasseres på en murstein eller lignende.

MERK!

Kjør aldri fontenepumpen uten vann.

VEDLIKEHOLD**FILTERRENGJØRING**

Rengjør filteret regelmessig når produktet brukes. Fjern eventuelt

slam fra filterelementet og skyll det med rent vann. Bytt ut filteret dersom vannet fra utløpet er grumsete.

RENGJØRING AV PUMPEHUS OG PUMPEHJUL

Rengjør pumpen når synlig slam har ansamlet seg.

1. Fjern pumpehjuldekelet og trekk forsiktig ut det magnetiske pumpehjulet, og deretter den keramiske akselen.

MERK!

Den magnetiske akselen er skjør – ikke bruk makt!

2. Vask delene med vann.
3. Ettermonter først den keramiske akselen, og deretter pumpehjulet. Det magnetiske pumpehjulet innrettes automatisk riktig på plass.
4. Juster akselen og monter pumpehjuldekelet.
5. Innrett pumpehjuldekelet nøye for å unngå lekkasje.
6. Monter filterelementet og filterdekelet.
7. Dermed er produktet klart til bruk.

OPPBEVARING

Tøm alt vann ut av produktet før vintersesongen for å unngå funksjonsfeil som følge av frysing eller slamansamling.



Oppbevar ikke produktet ved temperaturer under 0 °C.



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Brug kun springvandspumpen til det formål, den er beregnet til, og følg altid disse sikkerhedsanvisninger. Hvis du ikke følger alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger, kan det medføre brand, elektrisk stød og/eller alvorlig personskade.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Enhver direkte eller indirekte skade på grund af forkert brug er brugerens ansvar.
- Pump ikke sure eller alkaliske væsker eller vand med et højt klorindhold. Sådanne væsker forkorter produktets levetid og kan udgøre en risiko for personskade. Følg eventuelle lokale regler for brug.
- Springvandspumpen må ikke bruges i saltvand.
- Sluk for produktet, før du tager det op af vandet.
- Lad ikke springvandspumpen køre tør. Det kan føre til uoprettelige skader.
- Brug ikke springvandspumpen, hvis kablet eller pumpehuset ser ud til at være beskadiget.
- Brug ikke produktet, hvis ledningerne ikke er tilsluttet, eller hvis ledningerne er utætte.
- Springvandspumpen må kun tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse (der må ikke bruges stikkontakter uden jordforbindelse eller forlængerledninger).
- Et beskadiget kabel må ikke repareres eller udskiftes. I dette tilfælde skal springvandspumpen betragtes som uanvendelig og kasseres.
- Bær ikke springvandspumpen i ledningen.

- Der skal bruges en fejlstrømsafbryder med en udløsningsstrøm på højst 30 mA.
- Lad ikke børn bruge produktet.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller instrueres i sikker brug af produktet og forstår de risiko, som brug af produktet indebærer.
- Børn må ikke lege med produktet. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Overhold gældende love og regler, når springvandspumpen bruges i en havedam eller et svømmebassin. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en autoriseret elektriker.
- Springvandspumpen må ikke være i drift, når der er mennesker i vandet.
- Udendørs brug er kun tilladt med et 10 meter langt gummiisoleret kabel.
- Sluk for strømmen til alle elektriske produkter, der er i kontakt med vandet, før du rengør eller servicerer springvandspumpen.
- Hvis ledningerne er beskadigede, skal du straks slukke for produktet. OBS! Ledningerne kan ikke udskiftes.
- Brug eller opbevar ikke produktet ved temperaturer under 0 °C.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Maks. nedsænkingsdybde.

	Godkendt i henhold til gældende direktiver/ forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Mærkestrøm	0,12 A
Effekt	18 W
Arbejdstryk	0,14 bar
Flow	15 l/min.
Løftehøjde	1,4 m
Nedsænkingsdybde	3 m
Maks. vandtemperatur	35 °C
Maks. partikelstørrelse	1 mm
Kapslingsklasse	IPX8
Kabellængde	10 m
Kabelområde	0,75 mm ²
Tilslutning	1/2"
Dimensioner	15 x 11 x 10,5 cm
Vægt	1,5 kg

BESKRIVELSE

1. *Filterdæksel*
2. *Møtrik*
3. *Dyse til kaskade*
4. *Dyse til klokke*

5. Udløbstilslutning
6. Hus
7. Fundament

FIGUR 1

Klokkeformet sprøjtemønster

FIGUR 2

Kaskadeformet sprøjtemønster

FIGUR 3

HÅNDBTERING

Læs alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger omhyggeligt før brug, og gør dig bekendt med produktets egenskaber og brug.

Springvandspumpen leveres klar til brug. Placer den på en flad overflade i den væske, der skal pumpes. For at mindske risikoen for ophobning af slam kan springvandspumpen placeres på en mursten eller lignende.

OBS!

Kør aldrig springvandspumpen uden vand.

VEDLIGEHOLDELSE

FILTERRENSNING

Rens filteret regelmæssigt, når du bruger produktet. Klem eventuelt slam ud af filterelementet, og skyl det med rent vand. Udskift filteret, hvis vandet fra udløbet er uklart.

RENGØRING AF PUMPEHUS OG PUMPEHJUL

Rengør pumpen, når der har samlet sig synligt slam.

1. Fjern dækslet til pumpehjulet, og træk forsigtigt det magnetiske pumpehjul og derefter den keramiske aksel ud.

OBS!

Den keramiske aksel er skrøbelig – brug ikke for meget kraft!

2. Vask delene med vand.
3. Saml først den keramiske aksel og derefter pumpehjulet. Det magnetiske pumpehjul sættes automatisk rigtigt på plads.
4. Juster akslen, og monter dækslet til pumpehjulet.
5. Vær omhyggelig, når du sætter dækslet til pumpehjulet på, for at undgå lækage.
6. Monter filterelementet og filterdækslet.
7. Produktet er nu klar til brug.

OPBEVARING

Tøm alt vand ud af produktet før vintersæsonen for at undgå funktionsfejl på grund af frysning eller ophobning af slam.



Opbevar ikke produktet ved temperaturer under 0 °C.



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj pompy fontannowej wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Zawsze stosuj się do niniejszych instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi pożarem, porażeniem prądem i/lub ciężkimi obrażeniami.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Za ewentualne uszkodzenia powstałe bezpośrednio lub pośrednio na skutek niewłaściwego użytkowania odpowiedzialność ponosi użytkownik.
- Nie pompuj kwaśnych ani alkalicznych cieczy. Nie używaj produktu do pompowania wody o wysokiej zawartości chloru. Tego rodzaju ciecze skracają żywotność produktu i mogą stwarzać ryzyko obrażeń ciała. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących używania produktu.
- Pompy fontannowej nie można używać do wody stoney.
- Przed wyjęciem z wody wyłącz produkt.
- Nie używaj pompy fontannowej na sucho. Może to prowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń.
- Nie używaj pompy, jeśli podejrzewasz uszkodzenie przewodu lub obudowy pompy.
- Nie używaj produktu bez podłączonych przewodów ani w przypadku przeciekania przewodów.
- Pompę fontannową należy podłączać wyłącznie do gniazda z uziemieniem (zabronione jest podłączanie pompy do nieuziemionego gniazda oraz używanie przedłużaczy).
- Nie należy naprawiać ani wymieniać uszkodzonego przewodu. W takiej sytuacji pompę należy uznać za nienadającą się do dalszego użytku i wyrzucić.
- Nie przenoś pompy fontannowej, trzymając za przewód.

- Używaj wyłącznika różnicowoprądowego o czułości maks. 30 mA.
- Nie pozwól dzieciom używać produktu.
- Urządzenia mogą używać dzieci w wieku ośmiu lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile będą one nadzorowane lub uzyskają wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Należy przestrzegać obowiązujących przepisów podczas używania pompy fontannowej w oczku wodnym lub basenie. W razie ewentualnych wątpliwości skontaktuj się z uprawnionym elektrykiem.
- Nie należy uruchamiać pompy, gdy w wodzie znajdują się ludzie.
- Używanie produktu na zewnątrz pomieszczeń jest dozwolone jedynie w przypadku użycia przewodu izolowanego gumą o długości 10 metrów.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji pompy odłącz dopływ prądu do wszystkich urządzeń elektrycznych, które mają kontakt z wodą.
- W razie uszkodzenia przewodów niezwłocznie wyłącz produkt. UWAGA! Nie ma możliwości wymiany przewodów.
- Nie używać ani nie przechowywać produktu w temperaturach niższych niż 0 °C.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Maks. głębokość zanurzenia.

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Prąd znamionowy	0,12 A
Moc	18 W
Ciśnienie robocze	0,14 barów
Przepływ	15 l/min
Wysokość podnoszenia	1,4 m
Głębokość zanurzenia	3 m
Maks. temperatura wody	35°C
Maks. wielkość cząstek	1 mm
Stopień ochrony obudowy	IPX8
Długość przewodu	10 m
Powierzchnia przekroju przewodu	0,75 mm ²
Złącze	1/2"
Wymiary	15 x 11 x 10,5 cm
Masa	1,5 kg

OPIS

1. *Obudowa filtra*
2. *Nakrętka*
3. *Dysza do kaskady*

4. *Dysza do zegara*
5. *Przyłącze wylotowe*
6. *Obudowa*
7. *Podstawa*

RYS. 1

Rodzaj strumienia – zegar

RYS. 2

Rodzaj strumienia – kaskada

RYS. 3

OBSŁUGA

Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznaj się z właściwościami produktu i jego zastosowaniem.

Pompa fontanna jest gotowa do użycia bezpośrednio po zakupie. Postaw ją na płaskiej powierzchni w cieczy, którą chcesz przepompować. Aby zmniejszyć ryzyko gromadzenia się osadu, możesz umieścić pompę fontannową na cegle lub innym przedmiocie tego rodzaju.

UWAGA!

Nie włączaj pompy fontannowej bez wody.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE FILTRA

Jeśli korzystasz z produktu, czyść filtr regularnie.

Wyciśnij ewentualny osad z wkładu filtra i przepłucz go czystą wodą. Wymień filtr, jeśli woda z odpływu jest mętna.

CZYSZCZENIE OBUDOWY POMPY I WIRNIKA

Wyczyść pompę, gdy pojawi się widoczny osad.

1. Zdejmij obudowę wirnika i ostrożnie wyjmij najpierw wirnik magnetyczny, a następnie ceramiczną oś.

UWAGA!

Oś ceramiczna jest delikatna – nie ciągnij zbyt mocno!

2. Umyj wszystkie części w wodzie.
3. Zamontuj ponownie części, zaczynając od osi ceramicznej. Następnie przymocuj wirnik. Wirnik magnetyczny zostanie automatycznie ustawiony na swoim miejscu.
4. Wyreguluj oś i zamontuj obudowę wirnika.
5. Dokładnie dopasuj obudowę wirnika, aby zapobiec wyciekom.
6. Zamontuj wkład filtra i obudowę filtra.
7. Produkt jest teraz gotowy do użycia.

PRZECHOWYWANIE

Wylej wodę z produktu przed nadejściem zimy, aby uniknąć uszkodzeń na skutek zamarznięcia lub nagromadzenia osadu.



Nie przechowywać produktu w temperaturach niższych niż 0 °C.



SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the fountain pump for its intended purpose, and always follow these safety instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of fire, electric shock, and/or serious personal injury.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- The user is responsible for any direct or indirect damage as a result of incorrect use.
- Do not pump acidic or alkaline liquids, or water with a high content of chlorine. Such liquids reduce the life span of the product and can result in a risk of personal injury. Follow local regulations concerning the use of the product.
- Do not use the fountain pump in salt water.
- Switch off the product before removing it from the water.
- Do not run the fountain pump dry. This can cause irreparable damage.
- Do not use the fountain pump if the power cord or pump housing are damaged.
- Do not use the product without the connected tubes, or if the tubes are leaking.
- The fountain pump must only be connected to an earthed power point (do not use unearthed power points or extension cords).
- Do not repair or replace a damaged power cord. The fountain pump must be discarded if the power cord is damaged.
- Do not carry the fountain pump by the power cord.
- Use a residual current device with a maximum tripping current of 30 mA.

- Do not let children use the product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Follow the applicable legislation and directives when using the fountain pump in a garden pond or pool. Contact an authorised electrician in the event of any uncertainty.
- The fountain pump must not be in use when there are persons in the water.
- Outdoor use is only permitted in combination with a 10 metres long insulated rubber cable.
- Switch off the power to all electrical products in contact with the water before cleaning or maintaining the fountain pump.
- Switch off the product immediately if the wires are damaged.
NOTE: The wires are not replaceable.
- Do not use or keep the product in temperatures lower than 0 °C.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Max submersion depth.

	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated current	0.12 A
Input	18 W
Working pressure	0.14 bar
Flow	15 l/min
Lifting height	1.4 m
Submersion depth	3 m
Max water temperature	35°C
Max particle size	1 mm
Protection rating	IPX8
Cord length	10 m
Cable area	0.75 mm ²
Connection	1/2"
Size	15 x 11 x 10,5 cm
Weight	1.5 kg

DESCRIPTION

1. *Filter casing*
2. *Nut*
3. *Nozzle for cascade*
4. *Nozzle for bell*

5. *Outlet connection*
6. *Casing*
7. *Base*

FIG. 1

Spray pattern bell

FIG. 2

Spray pattern cascade

FIG. 3

USE

Carefully read all the instructions and safety instructions before use, and familiarise yourself with the product and how to use it.

The fountain pump is supplied ready for use. Place it on level surface in the liquid to be pumped. To reduce the risk of the accumulation of slurry the fountain pump can be placed on a brick, or something similar.

NOTE:

Never run the fountain pump without water.

MAINTENANCE

FILTER CLEANING

Clean the filter at regular intervals when the product is in use. Squeeze out any slurry from the filter unit and rinse with fresh water. Replace the filter if the water from the outlet is muddy.

CLEANING THE PUMP HOUSING AND IMPELLER

Clean the pump when slurry has accumulated.

1. Remove the impeller casing and carefully pull out the magnetic impeller and then the ceramic shaft.

NOTE:

The magnetic shaft is delicate – do not use force.

2. Wash the parts with water.
3. Replace the ceramic shaft first, and then the impeller. The magnetic impeller fits automatically in place.
4. Adjust the shaft and fit the impeller casing.
5. Carefully align the impeller casing to avoid leakage.
6. Fit the filter unit and filter casing.
7. The product is now ready to use.

STORAGE

Empty all the water from the product before the winter to avoid malfunctioning as a result of freezing or the accumulation of slurry.

Do not keep the product in temperatures lower than 0 °C.





SICHERHEITSHINWEISE

- Die Springbrunnenpumpe nur für den vorgesehenen Zweck verwenden, und stets die Sicherheitshinweise beachten. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht die Gefahr eines Stromschlags und schwerer Personenschäden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Etwaige direkte und indirekte Schäden aufgrund von fehlerhafter Verwendung liegen in der Verantwortung des Nutzers.
- Weder saure noch basische Flüssigkeiten oder Wasser mit hohem Chlorgehalt pumpen. Solche Flüssigkeiten verkürzen die Lebensdauer des Produkt. Außerdem besteht die Gefahr von Personenschäden. Die örtlichen Regeln zur Verwendung beachten.
- Die Springbrunnenpumpe darf nicht in Salzwasser verwendet werden.
- Produkt ausschalten, bevor es aus dem Wasser genommen wird.
- Die Springbrunnenpumpe nicht trockenlaufen lassen. Dies kann zu nicht reparierbaren Schäden führen.
- Die Springbrunnenpumpe nicht verwenden, wenn das Kabel oder das Pumpengehäuse beschädigt ist.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn keine Leitungen angeschlossen oder wenn diese undicht sind.
- Die Springbrunnenpumpe darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden (ungeerdete Steckdosen und Verlängerungskabel sind nicht zulässig).
- Ein beschädigtes Kabel darf weder repariert noch ausgetauscht werden. In diesem Fall ist die

Springbrunnenpumpe als unbenutzbar anzusehen und zu entsorgen.

- Die Springbrunnenpumpe nicht am Kabel tragen.
- Es ist ein Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA zu verwenden.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht benutzen.
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Bei der Verwendung der Springbrunnenpumpe in einem Gartenteich oder in einem Schwimmbassin sind die geltenden Bestimmungen einzuhalten. Bei Fragen an eine Elektrofachkraft wenden.
- Die Springbrunnenpumpe darf nicht in Betrieb sein, wenn sich Menschen im Wasser befinden.
- Die Verwendung im Freien ist nur in Kombination mit einem 10 m langen gummiisolierten Kabel zulässig.
- Vor dem Reinigen und vor Instandhaltungsarbeiten an der Springbrunnenpumpe ist die Stromversorgung aller elektrischen Produkte zu unterbrechen, die in Kontakt mit dem Wasser stehen.
- Produkt unverzüglich ausschalten, wenn die Leitungen beschädigt werden. HINWEIS: Die Leitungen können nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden oder lagern.

SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Max. Eintauchtiefe.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/ Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennstrom	0,12 A
Leistung	18 W
Arbeitsdruck	0,14 bar
Durchfluss	15 l/min
Hubhöhe	1,4 m
Eintauchtiefe	3 m
Max. Wassertemperatur	35 °C
Max. Partikelgröße	1 mm
Schutzart	IPX8
Kabellänge	10 m
Kabelquerschnitt	0,75 mm ²
Anschluss	1/2"
Maße	15 cm × 11 cm × 10,5 cm
Gewicht	1,5 kg

BESCHREIBUNG

1. *Filterabdeckung*
2. *Mutter*
3. *Kaskadendüse*
4. *Glockendüse*
5. *Auslassanschluss*
6. *Gehäuse*
7. *Basis*

ABB. 1

Sprühmuster Glocke

ABB. 2

Sprühmuster Kaskade

ABB. 3

BEDIENUNG

Vor der Verwendung alle Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig lesen und sich mit den Eigenschaften und der Bedienung des Produkts vertraut machen.

Die Springbrunnenpumpe wird einsatzbereit geliefert. In der zu pumpenden Flüssigkeit auf eine gerade Fläche stellen. Damit die Gefahr einer Verschlämmung sinkt, kann die Springbrunnenpumpe auf einen Ziegelstein oder Ähnliches gestellt werden.

ACHTUNG!

Die Springbrunnenpumpe niemals ohne Wasser laufen lassen.

PFLEGE**FILTERREINIGUNG**

Das Filter regelmäßig reinigen, wenn das Produkt verwendet wird. Gegebenenfalls Schlamm aus dem Filterelement drücken und dieses mit sauberem Wasser spülen. Das Filter austauschen, wenn aus dem Auslass trübes Wasser kommt.

REINIGUNG VON PUMPENGEHÄUSE UND PUMPENLAUFRAD

Pumpe reinigen, wenn sich sichtbar Schlamm angesammelt hat.

1. Abdeckung des Pumpengehäuses abnehmen. Vorsichtig das magnetische Pumpenlaufrad und danach die keramische Achse herausziehen.

ACHTUNG!

Die magnetische Achse ist sehr empfindlich, daher nicht mit größerer Kraft arbeiten!

2. Teile mit Wasser spülen.
3. Zuerst die keramische Achse und dann das Pumpenlaufrad wieder einbauen. Das magnetische Pumpenlaufrad wird automatisch an die richtige Stelle gelegt.
4. Achse ausrichten, und die Abdeckung des Pumpengehäuses montieren.

5. Die Abdeckung genau einpassen, damit es keine Undichtigkeit gibt.
6. Filterelement und Filterabdeckung einbauen.
7. Dann ist das Produkt bereit zur Verwendung.

AUFBEWAHRUNG

Vor der Wintersaison das gesamte Produkt von Wasser entleeren, damit es aufgrund von Frost oder Schlammansammlung nicht zu Funktionsstörungen kommt.




Das Produkt nicht bei Temperaturen unter 0 °C lagern.

TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä suihkulähdepumppua vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen ja noudata aina näitä turvallisuusohjeita. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähkötapaturman ja/tai vakavan henkilövahingon.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyypikkilivessä olevaa nimellijännitettä.
- Vääränlaisesta käytöstä johtuvat suorat tai epäsuorat vahingot ovat käyttäjän vastuulla.
- Älä pumpkaa happamia tai emäksisiä nesteitä tai vettä, jonka klooripitoisuus on korkea. Tällaiset nesteet lyhentävät tuotteen käyttöikää ja voivat aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran. Noudata mahdollisia paikallisia käyttösääntöjä.
- Suihkulähdepumppua ei saa käyttää suolavedessä.
- Kytke tuote pois päältä, ennen kuin poistat sen vedestä.
- Älä anna suihkulähdepumpun käydä kuivana. Tämä voi aiheuttaa peruuttamattomia vahinkoja.
- Älä käytä suihkulähdepumppua, jos kaapeli tai pumppukotelo näyttää vaurioituneen.
- Älä käytä tuotetta ilman liitettyjä letkuja tai jos letkut vuotavat.
- Suihkulähdepumpun saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan (maadoittamattomia pistorasioita tai jatkojohtoja ei saa käyttää).
- Vaurioitunutta kaapelia ei saa korjata tai vaihtaa. Tällöin suihkulähdepumppu katsotaan käyttökelvottomaksi ja se hävitetään.
- Älä kannaa suihkulähdepumppua johdosta.
- Käytä vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.
- Älä anna lasten käyttää tuotetta.

- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.
- Kun suihkulähdepumppua käytetään puutarhalammessa tai uima-altaassa, on noudatettava voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan, jos olet epävarma.
- Suihkulähdepumppu ei saa olla toiminnassa, kun vedessä on ihmisiä.
- Ulkokäyttö on sallittu vain 10 metrin kumieristeisen kaapelin kanssa.
- Ennen suihkulähdepumpun puhdistamista tai huoltoa katkaise virta kaikista veden kanssa kosketuksissa olevista sähkölaitteista.
- Pysäytä tuote välittömästi, jos johdot ovat vaurioituneet. HUOM! Johtoja ei voi vaihtaa.
- Älä käytä tai säilytä tuotetta alle 0 °C:n lämpötilassa.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Suurin upotussyvyys.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.



Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellisvirta	0,12 A
Teho	18 W
Työpaine	0,14 bar
Virtaus	15 l/min
Nostokorkeus	1,4 m
Upotussyvyys	3 m
Veden maksimilämpötila	35 °C
Hiukkasten enimmäiskoko	1 mm
Kotelointiluokka	IPX8
Johdon pituus	10 m
Johdinala	0,75 mm ²
Liitäntä	1/2"
Mitat	15 x 11 x 10,5 cm
Paino	1,5 kg

KUVAUS

1. Suodatinkotelo
2. Mutteri
3. Kaskadisuutin
4. Kellosuutin
5. Lähtöliitäntä

6. *Kotelo*

7. *Alusta*

KUVA 1

Suihkukuvio kello

KUVA 2

Suihkukuvio kaskadi

KUVA 3

KÄYTTÖ

Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja tutustu tuotteen ominaisuuksiin ja toimintaan.

Suihkulähdepumppu toimitetaan käyttövalmiina. Aseta se tasaiselle alustalle pumpattavaan nesteeseen. Lietteen kertymisen riskin vähentämiseksi suihkulähdepumppu voidaan sijoittaa tiilen tai vastaavan päälle.

HUOM!

Älä koskaan käytä suihkulähdepumppua ilman vettä.

HUOLTO

SUODATTIMEN PUHDISTUS

Puhdista suodatin säännöllisesti, kun tuote on käytössä. Purista suodatinelementistä mahdollinen liete pois ja huuhtelee se puhtaalla vedellä. Vaihda suodatin, jos poistoaukon vesi on sameaa.

PUMPPUKOTELON JA JUOKSUPYÖRÄN PUHDISTAMINEN

Puhdista pumppu, kun näkyvää lietettä on kertynyt.

1. Irrota juoksupyörän kansi ja vedä varovasti ulos magneettinen juoksupyörä ja sitten keraaminen akseli.

HUOM!

Magneettiakseli on hauras - älä käytä liikaa voimaa!

2. Pese osat vedellä.
3. Kokoa ensin keraaminen akseli ja sitten juoksupyörä. Magneettinen juoksupyörä asettuu automaattisesti oikein paikalleen.
4. Kohdista akseli ja asenna juoksupyörän suojus.
5. Asenna juoksupyörän kansi huolellisesti vuotojen välttämiseksi.
6. Asenna suodatinelementti ja suodattimen suojus.
7. Tuote on nyt käyttövalmis.

SÄILYTYS

Tyhjennä kaikki vesi tuotteesta ennen talvikauden alkua, jotta vältetään jäätymisestä tai lietteen kertymisestä johtuvat toimintahäiriöt.





Älä säilytä tuotetta alle 0 °C:n lämpötilassa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez uniquement la pompe de fontaine dans le but prévu et respectez toujours ces consignes de sécurité. Le non-respect de toutes les consignes de sécurité et instructions entraîne un risque d'incendie, d'accidents électriques et/ou de blessures graves.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages directs ou indirects éventuels en raison d'une utilisation incorrecte relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.
- Ne pompez pas de liquides acides ou alcalins ou de l'eau avec une teneur élevée en chlore. De tels liquides réduisent la durée de vie du produit et peuvent entraîner un risque de blessures corporelles. Suivez les règles locales éventuelles d'utilisation.
- La pompe à fontaine ne doit pas être utilisée dans l'eau salée.
- Éteignez le produit avant de le retirer de l'eau.
- Ne laissez pas la pompe à fontaine fonctionner à sec. Ceci peut entraîner des dommages irréparables.
- N'utilisez pas la pompe à fontaine si le câble ou le corps de pompe semble endommagé.
- N'utilisez pas le produit sans conduite raccordée ou si les conduites fuient.
- La pompe à fontaine doit être branchée uniquement à une prise de terre (ne pas utiliser une prise électrique sans terre ou une rallonge).
- Un câble endommagé ne doit pas être réparé ou remplacé. Dans ce cas, la pompe à fontaine est à considérer comme inutilisable et doit être mise au rebut.

- Ne tenez pas la pompe à fontaine par le cordon.
- Un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum doit être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Les lois et réglementations en vigueur doivent être respectées lorsque la pompe à fontaine est utilisée dans un bassin de jardin ou une piscine. Contactez un électricien qualifié en cas de doute.
- La pompe à fontaine ne doit pas fonctionner lorsque des personnes sont dans l'eau.
- L'usage extérieur est autorisé uniquement en combinaison avec un câble isolé en caoutchouc de 10 mètres de long.
- Coupez l'alimentation de tous les produits électriques qui sont en contact avec l'eau avant de nettoyer ou d'effectuer une maintenance de la pompe à fontaine.
- Éteignez immédiatement le produit si les conduites sont endommagées. REMARQUE ! Les conduites ne peuvent pas être remplacées.
- Ne pas utiliser ni conserver le produit à des températures inférieures à 0 °C.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Profondeur d'immersion max.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Courant nominal	0,12 A
Puissance	18 W
Pression de travail	0,14 bar
Débit	15 l/min
Hauteur de levage	1,4 m
Profondeur d'immersion	3 m
Température max. de l'eau	35 °C
Taille max. des particules	1 mm
Indice de protection	IPX8
Longueur de câble	10 m
Section de câble	0,75 mm ²
Raccordement	1/2"
Dimensions	15 x 11 x 10,5 cm
Poids	1,5 kg

DESCRIPTION

1. *Couvercle de filtre*
2. *Écrou*
3. *Buse pour cascade*
4. *Buse pour cloche*
5. *Connexion de sortie*
6. *Capot*
7. *Base*

FIG. 1

Jet horloge

FIG. 2

Jet cascade

FIG. 3

UTILISATION

Lisez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité avant l'utilisation et familiarisez-vous avec les propriétés et l'utilisation du produit.

La pompe à fontaine est livrée prête à l'emploi. Placez-la sur une surface plane dans le liquide à pomper. Pour réduire le risque d'accumulation de boue, la fontaine peut être posée sur une brique ou similaire.

REMARQUE !

Ne faites pas jamais fonctionner la fontaine sans eau.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU FILTRE

Nettoyez régulièrement le filtre lorsque le produit est utilisé. Évacuez le cas échéant la boue du bloc filtre et rincez avec de l'eau propre. Remplacez le filtre si l'eau de la sortie est trouble.

NETTOYAGE DU CARTER DE POMPE ET DE LA ROUE DE POMPE

Nettoyez la pompe en cas d'accumulation visible de boue.

1. Déposez le capot de la roue de pompe et retirez doucement la roue magnétique, puis l'axe céramique.

REMARQUE !

L'axe céramique est fragile - évitez toute force excessive.

2. Nettoyez les pièces avec de l'eau.
3. Remontez d'abord l'axe céramique, puis la roue de pompe. La roue de pompe magnétique adopte automatiquement la bonne position.
4. Réglez l'axe et montez le capot de la roue de pompe.
5. Positionnez correctement le capot de la roue de pompe pour éviter toute fuite.
6. Montez le bloc filtre et le couvercle du filtre.
7. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

RANGEMENT

Videz l'eau du produit avant l'hiver pour éviter tout dysfonctionnement en raison du gel ou de l'accumulation de boue.





Ne pas conserver le produit à des températures inférieures à 0 °C.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik de fonteinpomp alleen voor het beoogde doel en volg deze veiligheidsinstructies altijd op. Als niet alle instructies en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het gevaar voor brand, elektrische ongevallen en/of ernstig persoonlijk letsel.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele directe of indirecte schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Pomp geen zure of alkalische vloeistoffen of water met een hoog chloorgehalte. Dergelijke vloeistoffen verkorten de levensduur van het product en kunnen leiden tot persoonlijk letsel. Volg eventuele plaatselijke regels voor gebruik.
- De fonteinpomp mag niet worden gebruikt in zout water.
- Schakel het product uit voordat u het uit het water haalt.
- Laat de fonteinpomp niet droog draaien. Dat kan leiden tot onherstelbare schade.
- Gebruik de fonteinpomp niet als het snoer of het pomphuis beschadigd lijken.
- Gebruik het product niet zonder aangesloten leidingen of als de leidingen lekken.
- De fonteinpomp mag alleen worden aangesloten op een geaard contact (niet-geaarde stopcontacten of verlengsnoeren moeten niet worden gebruikt).
- Een beschadigd snoer mag niet worden gerepareerd of vervangen. In dat geval moet de fonteinpomp als onbruikbaar worden beschouwd en worden weggegooid.
- Draag de fonteinpomp niet aan het snoer.

- Gebruik een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van ten hoogste 30 mA.
- Laat kinderen het product niet gebruiken.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits toezicht of als er instructies worden gegeven voor het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samengaan met het gebruik.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
- De geldende wetgeving en voorschriften moeten worden opgevolgd wanneer de fonteinpomp wordt gebruikt in een tuinvijver of zwembad. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- De fonteinpomp mag niet in bedrijf zijn wanneer er mensen in het water zijn.
- Gebruik buitenshuis is alleen toegestaan in combinatie met een 10 meter lange, met rubber geïsoleerde kabel.
- Haal de stroom van alle elektrische producten die in contact staan met water voordat u de fonteinpomp schoonmaakt of onderhoudt.
- Schakel het product onmiddellijk uit als de leidingen beschadigd zijn. LET OP! De leidingen kunnen niet worden vervangen.
- Het product niet gebruiken of bewaren bij temperaturen lager dan 0 °C.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Max. dompediepte.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/ verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominale stroom	0,12 A
Vermogen	18 W
Werkdruk	0,14 bar
Debiet	15 l/min
Hefhoogte	1,4 m
Onderdompelingsdiepte	3 m
Max. watertemperatuur	35 °C
Max. deeltjesgrootte	1 mm
Beschermingsklasse	IPX8
Snoerlengte	10 m
Dwarsdoorsnede kabel	0,75 mm ²
Aansluiting	1/2"
Afmetingen	15 x 11 x 10,5 cm
Gewicht	1,5 kg

BESCHRIJVING

1. *Filterdeksel*
2. *Moer*
3. *Mondstuk voor cascade*
4. *Mondstuk voor bel*
5. *Uitlaataansluiting*
6. *Behuizing*
7. *Basis*

AFB. 1

Spuitpatroon bel

AFB. 2

Spuitpatroon cascade

AFB. 3

AANWENDING

Lees alle instructies en veiligheidsinstructies vóór gebruik zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met de eigenschappen en het gebruik van het product.

De fonteinpomp is bij levering klaar voor gebruik. Plaats de pomp op een vlak oppervlak in de vloeistof die moet worden gepompt. Om het ophopen van slijk te voorkomen, kan de fonteinpomp bijvoorbeeld op een tegel worden gezet.

LET OP!

Laat de fonteinpomp nooit zonder water werken.

ONDERHOUD**FILTERREINIGING**

Reinig het filter regelmatig wanneer het product wordt gebruikt. Knijp eventueel slijk uit het filterelement en spoel het af met schoon water. Vervang het filter als het water dat er uitkomt troebel is.

POMPHUIS EN POMPWIEL SCHOONMAKEN

Maak de pomp schoon wanneer slijk zich zichtbaar heeft opgehoopt.

1. Verwijder de pompwielkap en trek het magnetische pompwiel er voorzichtig uit en daarna de keramische as.

LET OP!

De magnetische as is kwetsbaar - gebruik niet te veel kracht!

2. Maak de delen schoon met water.
3. Plaats eerst de keramische as terug, gevolgd door het pompwiel. Het magnetische pompwiel komt automatisch op de goede plek terecht.
4. Verstel de as en monteer de pompwielkap.
5. Zorg dat de pompwielkap goed zit om lekkage te voorkomen.

6. Monteer het filterelement en de filterkap.
7. Het product is nu klaar voor gebruik.

OPSLAG

Haal voor het winterseizoen al het water uit het product om storingen te voorkomen als gevolg van bevroering of slijkophoping.

Het product niet bewaren bij temperaturen lager dan 0 °C.

